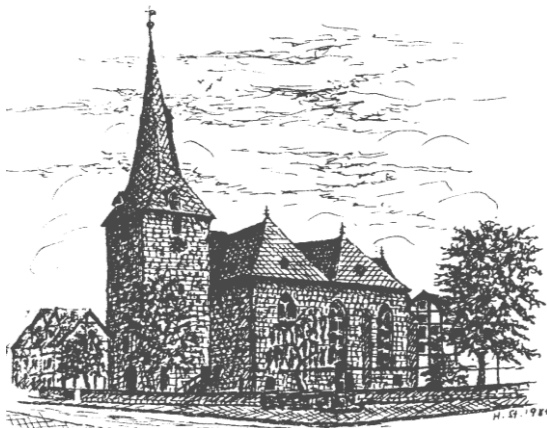


Evangelische Kirchengemeinde Melsungen

Un paseo por la Stadtkirche



**Bienvenido a la “Stadtkirche”
la iglesia urbana de la ciudad de Melsungen**

Desde 650 años los ciudadanos cristianos de Melsungen
celebran aquí sus cultos.
La iglesia, abierta durante los días de semana, es un oasis de calma
y un lugar para la oración y meditación.

La torre de la iglesia

Vd. ha entrado a la iglesia a través de la torre. Es ella la estructura más antigua de la ciudad de Melsungen, siendo errigida alrededor de 1230. Antes de introducirnos al interior de la iglesia, podemos contemplar dentro del recinto de la torre un fragmento del ventanal neogótico, el cuál muestra la visita de Maria a Isabella, la madre de Juan el bautista.

El portal de arco romano, el cuál conduce al interior de la iglesia, proviene de la primera etapa de construcción (alrededor de 1230). Sus paredes consisten de columnas y pequeños capiteles; el de la izquierda según ejemplo antiguo (de Korinto) y el de la derecha como capitel romano cúbico. Por adentro continúan canaletas que a la altura de los capiteles han sido trabajadas en figuras; a la izquierda la cabeza de un ser humano y a la derecha un león.

El carácter masivo del portal deja ver el carácter simbólico del edificio, que desde siempre se expresa a través del estilo arquitectónico: hacia el oeste, en dirección del ocaso, se presenta la torre de defensa contra los poderes de la oscuridad y del mal. En el lado opuesto, hacia el amanecer, se encuentra el altar, en donde la congregación celebra la sagrada comunión como signo de la resurrección de Cristo.

Al erigir la casa de Dios hacia el este, se expresa que los cristianos obtienen su orientación (oriente= este) a través de Cristo, quién ha dicho a sus feligreses. “ Yo soy la luz del mundo, quién a mí me siga, no andará en la oscuridad , sino tendrá la luz de la vida”. (Juan 8, 12)

La nave de la iglesia

La nave y el coro han sido construídos en estilo gótico. Se presume que la nave fue terminada alrededor del año 1420. La nave transmite una sensación de amplitud debido a la misma altura de todos sus cuartos (“iglesia de pabellón”), siendo el ancho (aprox. 20 m)

bastante mayor que su largo (aprox. 17 m). La nave misma no contiene adornos especiales, diseminando una atmósfera de calma. En el año 1605 el conde Moritz “ el sabio”, partidario de la reforma de Calvin, ordeno por iconoclasia (refroma mauritana) remover de todas las iglesias de la baja Hesse aquellos objetos de culto anterior a la reforma por considerarlos no evangélicos. Por esta razón han desaparecido los altares laterales originales tal como los cuadros de la madona, las imágenes de los santos y el bautisterio medieval.

El coro

El coro fue construído anterior a la nave (bendecido en el año 1354/1355). Más tarde se construyo la nave entre el coro y la torre. El eje del coro se dobla en dirección al norte. Este doblez se observa también en otras iglesias góticas. En crucifijos de la misma época, se presenta frecuentemente a Cristo con la cabeza inclinada. Posiblemente la construcción intenta reflejar también esta inclinación. El recinto del coro, separado de la nave por un arco triunfal, reluce especialmente en días claros por los cinco ventanales de arcos góticos. Estos fueron vitrificados en estilo gótico en 1901. Los ventanales muestran a los 4 evangelistas con sus símbolos: Mateo (ángel), Maco (león) , Lucas (el astado) y Jaun (águila). En el centro Cristo, llevando la cruz y Maria aluden al sacrificio de Jesús como punto central de la fé cristiana.

En 2003 durante la restauración más reciente se erigió un **altar** nuevo de piedra gres, cuyo estilo retoma el ambiente gótico y las proporciones del coro. Sin embargo, por la formación de su pedestral el altar denota ser un proyecto contemporáneo. La placa (mensa) esta fijada sobre una plancha de acero por dos bridas de unión, otorgándole a esta pieza central una cierta ligereza a pesar de su tamaño.

Los **paramentos** diseñados por Margarethe Keith, son 2 paños de lino dispuestos cruciforme sobre el altar. La vista frontal muestra

hileras de botones nacarados. Las letras reproducen el **credo apostólico**. La disposición del lado izquierdo esta invertida en el lado derecho. En el centro yace sobrepuesto un paño de fieltro, hecho a mano, en el color apropiado según la estación del año eclesiástico; mostrando diferentes símbolos (violeta;: la cruz como ancla de esperanza); blanco: el sol naciente en la Semana Santa,; rojo: la rosa con la cruz como símbolo del amor; verde: “Yo doy la cepa, Vds. los racimos”.)

El **candelabro de pasqua** fue trabajado por el artista Andreas Tollhopf de Melsungen en 1987. Desde la edad media el pelicano con cría simboliza la redención de Cristo. En aquel entonces se pensaba que el pelicano se abría su pecho para parir con su propia sangre.

El **atril**, elaborado por el artista Hermann Pohl de Kassel, muestra a los 4 evangelistas en forma simbólica.

El **bautisterio** ha sido tallado también por Hermann Pohl en 1983, quien se inspiro para ello en el encuentro de Jesús con la samaritana (Juan 4). El cuenco cobrizo recuenta 4 bautizos de los hechos de los aposteles.

El **pulpito** de roble con sus ornamentos neogóticos típicos fue adjudicado en la restauración de 1896 /97 así como la galería, las ventanas del coro y las puertas.

Una **placa sepulcral** en la pared del sur del coro recuerda a Wilhelm von Hessen, un hijo natural del conde de Ludovico II. La inscripción dice “año domini 1550, del día agathe, falleció el noble señor Wilhelm von Hessen, barón del castillo, el Todopoderoso bendiga su alma.”

Vitrina

En un nicho del lado derecho de la iglesia se encuentra la **biblia en latín** del año 1543. Pertenece al legado de Johannes Lening, un ex monje de Heiligenberg, quien se convirtió posteriormente en el primer párroco evangélico de Melsungen.

Claves de bóveda

Los puntos vértices de la bóveda de crucería están guarnecidos con claves plásticos, los cuales aluden a una decoración interior medieval. De tal modo que no es casual que la cabeza de Cristo se encuentre encima del altar, el lugar culminante del servicio litúrgico. En las cintas sobre el altar fueron colocados dos claves adicionales posteriormente.

Se trata de los santos **Nicolás** (en traje rojo con báculo) y **Jorge** (con lanza, armamento y escudo). Se presume que las figuras provienen de la capilla del hospital de San Jorge a la orilla del río Fulda, donde en 1407 se había erigido también un altar dedicado a Nicolás.

Nicolás había sido obispo de Myra, actualmente en la Turquía, en el siglo IV. Es una personalidad histórica, alrededor del cuál se construyen muchas leyendas. La más conocida lo describe como un amigo de los niños y los pobres. A un vecino empobrecido le faltaba dinero para alimentar a sus tres hijas. Tampoco podría casarlas al no reunir el dote, por lo cual decide venderlas a un burdel. Al oír esto Nicolás, se acerca de noche furtivamente a la casa y a cada una de las niñas les arroja por la ventana abierta una bolsita de oro de su herencia paterna. Las niñas así logran salvarse. De ahí se desarrolló la costumbre por la cual Nicolas rellena los zapatos puestos de noche delante la puerta o las ventanas. Otra leyenda cuenta que el obispo popular habría prestado su ayuda en el rescate de un naufragio. Por eso los marineros veneran al patrono Nicolás; en los puertos y las riberas de ríos es frecuente encontrar iglesias dedicadas al santo Nicolás.

*A **Jorge** se le conoce como luchador contra la incredulidad religiosa. Según cuenta la leyenda en un lago cercano a la ciudad Selena en el Líbano vivía un dragón, el que amenazaba a la ciudad con su halo venenoso. Al inicio se sacrifican diariamente dos corderos como medida de protección, para luego proseguir con hijos e hijas de la ciudad. Finalmente es el turno de la hija del rey, la cuál luego de una desgarradora despedida de sus padres se dirige al lago. En ese momento se aproxima cabalgando el caballero Jorge. Haciendo la señal de la cruz levanta la lanza y perfora al dragón, el cual cae herido al suelo. La princesa retorna a la ciudad llevando al dragón por la cuerda, por lo que todos los ciudadanos intentan huir. Pero Jorge promete matar al dragón, siempre y cuando todos se conviertan al cristianismo. Es así como el rey y toda la población se dejan bautizar y el espíritu maligno del dragón cesa de intoxicar a la ciudad. Esta leyenda demuestra que los pueblos paganos antiguamente percibían el cristianismo como una liberación espiritual y religiosa, pero también que la fe cristiana tampoco pudo imponerse sin lucha y martirios.*

Ante el umbral del altar en la piedra vértice de la bóveda se anuncia el **nacimiento de Jesús**. Delante del ángel Gabriel se encuentra **María** vestida de azul, cuyo color azul simboliza la virginidad. Ella cruza devotamente las manos sobre su pecho. Sobre el atril entre ambos está la biblia abierta señalando que aquí se cumple la voluntad de Dios. Una cintilla de oro simboliza el mensaje del ángel “Bendita seas, el Señor está contigo...Quedarás encinta y darás luz a un hijo, a quien nombraras Jesús. El crecerá y será llamado un hijo del Todopoderoso.”

La experiencia divina única de Maria es un misterio. Maria trae al mundo al hijo de Dios, un niño en quién se manifiesta Dios como hombre. Es por ello que Maria es venerada en forma especial en la tradición cristiana. Antes de la Reforma ésta iglesia estaba consagrada a la madre de Jesús (“iglesia a nuestra amada señora”).

En una piedra vértice de la nave izquierda se ve al **arcángel Miguel** vestido de blanco sobre fondo rojo. Miguel vence al dragón y lo mata con una lanza dorada. El dragón simboliza las fuerzas diabólicas.

Desde la Edad Media el arcángel Miguel goza de especial popularidad por prestar servicio a la humanidad y ser el acompañante del alma de los difuntos. Asimismo se le veneraba también como patrono del santo imperio romano de la nación alemana. De ahí proviene el nombre “ el alemán Miguel”. Miguel, el mensajero de Dios, simboliza la ayuda divina que salvaguarda a los cristianos del pecado, de la muerte y del diablo, porque “ El Señor ha ordenado a sus angeles que os cuiden en todos vuestros caminos”. (Salmo 91,1).

En la nave derecha opuesta, se descubre en otra piedra vértice **Santa Catarina** con corona, rueda y espada. En 1423 se le había donado un altar de Catarina a la Melsunger Stadtkirche, el que fue removido durante la Reforma para poner nuevamente en el foco la veneración absoluta de Cristo.

La princesa sabia de Egipto se convirtió en mártir por solicitarle al emperador romano el reconocimiento de un único dios. Impactado ante su osadía el dictador intento ganarse a la sabia cristiana por el intelecto: 50 filósofos debían convencerla de la absurdidad de la fe cristiana. Sin embargo Catarina logró convencer a sus adversarios eruditos. A continuación el emperador frustado intento sobornarla. Le ofreció el puesto de emperatriz, siempre y cuando ella aceptara la idolatría, pero ella solamente se digno de otorgarle una sonrisa cansada. En su enojo el emperador despreciado la encarceló. Cuando inspirada por la santa su propia madre se convirtió en cristiana, el emperador acabó con ella. Por orden, Catarina debia ser amarrada sobre una rueda provista de clavos y cuchillos para de este modo destrozar su cuerpo. Sin embargo al ser conducida al instrumento de tortura un relámpago destrozó la rueda. Finalmente el emperador mandó decapitarla con una espada.

A través de esta leyenda Catarina ha ingresado a la historia cristiana como sabia defensora y pionera de la fe cristiana.
